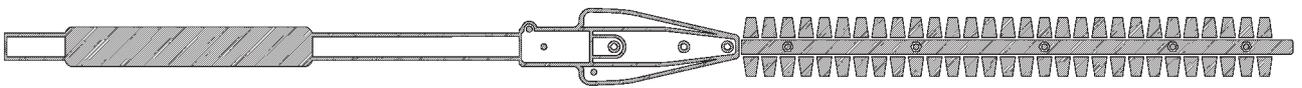




FR FRANÇAIS



MANUEL D'UTILISATION

Outil de taille-haies
99944200885

 **AVERTISSEMENT**



LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET SUIVRE LES REGLES DE SECURITE. LE NON-RESPECT DES REGLES DE SECURITE ENTRAINE UN RISQUE DE BLESSURE GRAVE.

Information importante

Lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

○ Introduction

- ♦ Bienvenue dans la famille ECHO. Ce produit ECHO a été conçu et fabriqué pour offrir une grande longévité et une excellente fiabilité d'utilisation. Veuillez lire attentivement ce manuel fourni avec l'appareil. Il est très clair et contient de nombreux conseils d'utilisation et messages de SECURITE.

○ Utilisateurs de l'appareil

- ♦ Lire attentivement ce manuel d'utilisation et intégrer les informations qu'il contient avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- ♦ Toute personne n'ayant pas lu attentivement ce manuel d'utilisation, enrhumée, fatiguée ou en mauvaise condition physique ne doit pas utiliser cet appareil. Ne pas laisser un enfant manipuler l'appareil.
- ♦ L'utilisateur est tenu pour responsable en cas d'accidents ou de risques pouvant entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

○ A propos du manuel d'utilisation

- ♦ Ce manuel contient les informations nécessaires au montage, à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil. L'utilisateur doit donc le lire attentivement et intégrer les informations qu'il contient.
- ♦ Toujours conserver le manuel à portée de main.
- ♦ En cas de perte du manuel ou si ce dernier a été détérioré et n'est plus lisible, s'adresser au REVENDEUR ECHO pour en obtenir un nouveau.
- ♦ Les unités utilisées dans ce manuel sont les unités SI (Système international d'unités). Les chiffres indiqués entre parenthèses sont des valeurs de référence. De légères erreurs de conversion peuvent survenir dans certains cas.

○ Prêt ou cession de l'appareil à un tiers

- ♦ Si l'appareil décrit dans ce manuel est prêté à un tiers, veiller à lui confier également le manuel d'utilisation fourni avec l'appareil. Si l'appareil est cédé à un tiers, transmettre le manuel d'utilisation fourni avec l'appareil lors de la vente.

○ Renseignements

- ♦ Contacter un REVENDEUR ECHO pour toute demande d'information concernant l'appareil, l'achat de consommables, les réparations ou pour tout autre renseignement.

○ Remarques

- ♦ ECHO se réserve le droit de modifier sans préavis le contenu de ce manuel en fonction des améliorations apportées au produit. Il se peut que certains des schémas de ce manuel soient différents de l'appareil. Ces différences ont pour objectif de rendre les explications plus claires.
- ♦ L'appareil nécessite le montage de certains éléments.
- ♦ En cas de doute, consulter un REVENDEUR ECHO.

IMPORTANT

Cet outil est conçu pour être utilisé avec l'équipement PAS-265ES. L'utilisation de cet outil avec tout autre produit ECHO provoquerait une défaillance prématurée du carter d'engrenage et annulerait la garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

Lire attentivement les instructions et règles de sécurité. ECHO fournit un manuel d'utilisation avec le PAS-265ES d'origine. Celui-ci, de même que le présent manuel, doivent être lus et compris afin de garantir une utilisation correcte et sûre. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessure corporelle grave.

Table des matieres

Pour utiliser l'appareil en toute sécurité.....	4
Etiquettes et symboles d'avertissement	4
Autres indications	4
Symboles.....	4
Emplacement de l'étiquette de sécurité.....	5
Manipulation de l'appareil	6
Contenu de l'emballage	10
Description.....	11
Avant de commencer.....	12
Assemblage.....	12
Fonctionnement.....	13
Entretien	14
Instructions d'entretien de l'appareil	14
Entretien	14
Remisage.....	16
Caractéristiques.....	17
Déclaration « CE » de conformité.....	18



Pour utiliser l'appareil en toute sécurité

Lire attentivement cette section avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

○ Les mesures de précaution décrites dans cette section contiennent des informations essentielles pour la sécurité. Les suivre scrupuleusement.

○ Il est également nécessaire de prendre connaissance des mesures de précaution exposées tout au long de ce manuel. Le texte précédé d'une puce [en forme de losange] décrit les risques encourus en cas de non-respect d'une mesure de précaution.

Étiquettes et symboles d'avertissement

Les étiquettes et les symboles d'avertissement dans le manuel et sur l'appareil signalent les situations pouvant entraîner un risque de blessure de l'utilisateur et d'autres personnes. Pour des raisons de sécurité, toujours lire et suivre attentivement les instructions figurant sur ces étiquettes.

 <p>DANGER</p> <p>Ce symbole associé au mot « DANGER » signale une action ou une situation présentant un risque de blessure corporelle grave ou d'accident mortel pour l'utilisateur et les personnes à proximité.</p>	 <p>AVERTISSEMENT</p> <p>Ce symbole associé au mot « AVERTISSEMENT » signale une action ou une situation présentant un risque de blessure corporelle grave ou d'accident mortel pour l'utilisateur et les personnes à proximité.</p>	 <p>ATTENTION</p> <p>« ATTENTION » signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une blessure légère à modérée.</p>
---	---	---

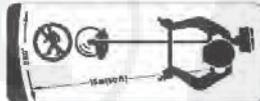
Autres indications

Outre les étiquettes et les symboles d'avertissement, ce manuel contient les symboles d'explication suivants :

 <p>Le cercle barré indique une interdiction.</p>	<p>REMARQUE</p> <p>Ce type de message fournit des conseils relatifs à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil.</p>	<p>IMPORTANT</p> <p>Le texte dans l'encadré où figure le mot « IMPORTANT » donne des informations importantes concernant l'utilisation, la vérification, l'entretien et le remisage de l'appareil décrit dans ce manuel.</p>
---	--	--

Symboles

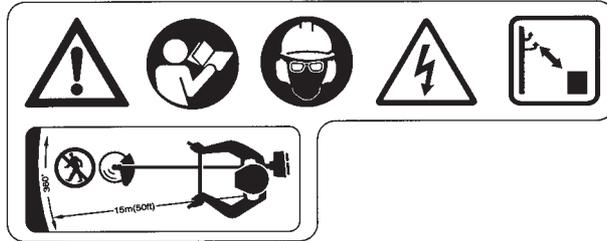
De nombreux symboles d'explication sont utilisés dans ce manuel et sur l'appareil lui-même. S'assurer d'avoir bien compris la signification de chacun de ces symboles.

Forme des symboles	Description/application des symboles	Forme des symboles	Description/application des symboles
	Lire attentivement le manuel d'utilisation		Ne laisser personne s'approcher à moins de 15 mètres
	Port obligatoire des lunettes, des protecteurs d'oreilles et du casque		Risque de brûlure
	Port obligatoire des chaussures et des gants de protection		Ne pas faire fonctionner l'appareil à moins de 15 mètres des installations électriques.
	Arrêt d'urgence		Risque de choc électrique

Pour utiliser l'appareil en toute sécurité

Emplacement de l'étiquette de sécurité

- ♦ L'étiquette de sécurité ci-dessous figure sur les appareils décrits dans ce manuel. S'assurer de bien comprendre la signification de l'étiquette avant d'utiliser l'appareil.
- ♦ Si l'étiquette devient illisible avec le temps ou si elle s'est décollée, contacter un REVENDEUR ECHO pour obtenir une nouvelle étiquette et la coller à l'emplacement indiqué sur les schémas ci-dessous. L'étiquette doit toujours être lisible.



1. Etiquette de sécurité (Numéro de pièce 890617-21661)



Pour utiliser l'appareil en toute sécurité

Manipulation de l'appareil Mesures de précaution générales

AVERTISSEMENT

Manuel d'utilisation

○ Lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil pour la première fois afin d'éviter toute erreur d'utilisation.

◆ Le non-respect de cette mesure de précaution entraîne un risque d'accident ou de blessure grave.



Ne pas détourner l'appareil de son utilisation normale

○ Utiliser l'appareil uniquement pour les tâches décrites dans ce manuel d'utilisation.

◆ Le non-respect de cette règle de sécurité entraîne un risque d'accident ou de blessure grave.

Ne pas modifier l'appareil

○ Aucune modification ne doit être apportée à l'appareil.

◆ Le non-respect de cette règle de sécurité entraîne un risque d'accident ou de blessure grave. Tout dysfonctionnement dû à une modification de l'appareil n'est pas couvert par la garantie du fabricant.

Ne pas utiliser l'appareil avant d'avoir effectué les opérations de vérification et d'entretien nécessaires

○ Il ne faut pas utiliser l'appareil avant d'avoir effectué les opérations de vérification et d'entretien nécessaires.

Veiller à ce que l'appareil soit vérifié et entretenu régulièrement.

◆ Le non-respect de cette règle de sécurité entraîne un risque d'accident ou de blessure grave.

Prêt ou cession de l'appareil à un tiers

○ Si l'appareil est prêté à un tiers, veiller à lui confier également le manuel d'utilisation fourni avec l'appareil.

○ Si l'appareil est cédé à un tiers, transmettre le manuel d'utilisation fourni avec l'appareil lors de la vente.

◆ Le non-respect de cette règle de sécurité entraîne un risque d'accident ou de blessure grave.

Savoir réagir en cas de blessure

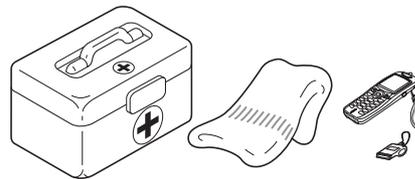
Même si les cas de blessure ou d'accident restent exceptionnels, l'utilisateur doit savoir réagir à ces situations.

○ Kit de premiers secours

○ Serviettes et lingettes (pour arrêter les saignements)

○ Sifflet ou téléphone portable (pour appeler de l'aide)

◆ Si l'utilisateur n'est pas capable de prodiguer les premiers soins ou d'appeler à l'aide, la blessure peut s'aggraver.



Pour utiliser l'appareil en toute sécurité

Précautions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

La zone comprise dans un rayon de 15 mètres autour de l'appareil est une zone dangereuse

La zone comprise dans un rayon de 15 mètres autour de l'appareil est une zone dangereuse. Veillez à bien respecter les mesures de précaution suivantes lors de l'utilisation de l'appareil.

- Ne laissez personne (enfants, animaux ou autres personnes) pénétrer dans cette zone dangereuse.
- Si quelqu'un pénètre dans la zone dangereuse, couper le moteur pour arrêter la lame.
- Lorsqu'une personne s'approche de l'utilisateur, elle doit lui signaler sa présence en lançant des brindilles, par exemple, sans entrer dans la zone dangereuse. Elle doit ensuite vérifier que le moteur est coupé et que la lame ne tourne plus.
- Ne laissez personne tenir le matériau en train d'être coupé.
- ◆ Tout contact avec la lame risquerait de causer des blessures graves.



Eviter tout contact avec des surfaces brûlantes

Pendant l'utilisation, l'appareil tout entier, et en particulier le carter de l'arbre de transmission, la tête de l'appareil, la zone du silencieux et la transmission, peuvent devenir brûlants, beaucoup trop chauds pour pouvoir être touchés. Eviter tout contact avec ces éléments pendant et immédiatement après l'utilisation.



- ◆ Il existe un risque de brûlure en cas de contact avec un composant sous haute température.

Pour utiliser l'appareil en toute sécurité

AVERTISSEMENT

Utilisateurs de l'appareil

L'appareil ne doit pas être utilisé si :

- l'utilisateur est fatigué
 - l'utilisateur a consommé de l'alcool
 - l'utilisateur prend des médicaments
 - la personne qui souhaite utiliser l'appareil est enceinte
 - l'utilisateur est en mauvaise condition physique
 - l'utilisateur n'a pas lu le manuel d'utilisation
 - la personne qui souhaite utiliser l'appareil est un enfant
- ◆ Le non-respect de ces règles de sécurité entraîne un risque d'accident.



Environnement d'utilisation et fonctionnement de l'appareil

- Ne pas utiliser l'appareil sur une surface instable, comme un terrain en pente raide ou détrempe. Ces types de terrain sont glissants et donc dangereux.
 - Ne pas utiliser l'appareil la nuit ou dans des endroits mal éclairés offrant de mauvaises conditions de visibilité.
 - Ne pas travailler dans des positions non sécurisées ou sur une échelle. Veiller à ne pas trop éloigner l'appareil du buste.
- ◆ Toute chute, dérapage ou utilisation incorrecte de l'appareil entraîne un risque de blessure grave pour l'utilisateur.
- Afin de préserver votre santé et de travailler dans des conditions de sécurité et de confort optimales, utiliser l'appareil uniquement par des températures comprises entre -5 °C et 40 °C.
- ◆ Le non-respect de ces instructions peut être dangereux pour la santé.

Couper le moteur pour se déplacer

Dans les exemples de déplacement décrits ci-dessous, couper le moteur.

- Se déplacer vers le lieu de travail
 - Se déplacer vers un autre endroit tout en travaillant
 - Quitter le lieu de travail
- ◆ Le non-respect de ces mesures de précaution entraîne un risque de brûlure ou de blessure grave.
- Pour transporter l'appareil dans une voiture, vider le réservoir de carburant et s'assurer que l'appareil est bien calé pour éviter qu'il se déplace lors du trajet.
- ◆ Rouler en voiture avec le réservoir rempli de carburant peut entraîner un risque d'incendie.

Maintenir fermement l'appareil.

- Enerrer fermement les poignées avant et arrière avec les deux mains, entre le pouce et les doigts.
- ◆ Le non-respect de ces règles de sécurité entraîne un risque d'accident.



Exposition aux vibrations et au froid

Les personnes exposées aux vibrations et au froid peuvent être victimes du phénomène de Raynaud, une affection qui touche les doigts. L'exposition à des vibrations et au froid peut provoquer une sensation de picotement et de brûlure, suivie d'une cyanose et d'un engourdissement des doigts. Il est vivement recommandé de respecter les mesures de précaution suivantes car le seuil d'exposition minimum pouvant provoquer l'apparition de ce phénomène reste inconnu à ce jour.

- Limiter la perte de chaleur corporelle, en protégeant en priorité la tête, le cou, les pieds, les chevilles, les mains et les poignets.
 - Stimuler la circulation sanguine en interrompant le travail régulièrement pour remuer énergiquement les bras, et éviter de fumer.
 - Limiter le nombre d'heures d'utilisation. Essayer d'intégrer à l'emploi du temps de la journée des tâches ne nécessitant pas l'utilisation de l'appareil ou d'une autre machine portable.
 - En cas d'inconfort, de rougeur et de gonflement au niveau des doigts, suivis d'un blanchiment et d'une perte de sensibilité, consulter un médecin avant de s'exposer à nouveau au froid et aux vibrations.
- ◆ Le non-respect de ces instructions peut être dangereux pour la santé.

Lésions attribuables au travail répétitif

Une trop grande sollicitation des muscles et des tendons des doigts, des mains, des bras et des épaules peut entraîner l'apparition d'inflammations, de gonflements, d'engourdissements, d'une sensation de faiblesse ou d'une douleur aiguë dans ces parties du corps. L'apparition de lésions attribuables au travail répétitif (LATR) est très fréquente chez les personnes pratiquant certaines activités manuelles répétitives. Pour réduire le risque d'apparition de LATR, respecter les mesures de précaution suivantes :

- Eviter de plier, d'étirer ou de tordre le poignet pendant le travail.
 - Faire des pauses régulières pour réduire l'effet répétitif et pour reposer ses mains. Effectuer le mouvement répétitif plus lentement et en faisant moins d'effort.
 - Faire des exercices de musculation des mains et des bras.
 - En cas de picotements, d'engourdissement ou de douleur dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras, consulter un médecin. Plus les LATR sont diagnostiquées précocement, plus les chances d'empêcher les lésions nerveuses et musculaires irréversibles sont grandes.
- ◆ Le non-respect de ces instructions peut être dangereux pour la santé.

Pour utiliser l'appareil en toute sécurité

Une formation adaptée

Toute personne devant utiliser cet appareil doit obligatoirement avoir reçu une formation et un équipement de protection adaptés.

Vous devez avoir une connaissance parfaite des commandes et du fonctionnement de l'appareil.

Vous devez savoir comment arrêter l'appareil et couper le moteur.

Ne laisser personne utiliser l'appareil sans avoir préalablement reçu une formation adaptée.

Équipement de protection

AVERTISSEMENT

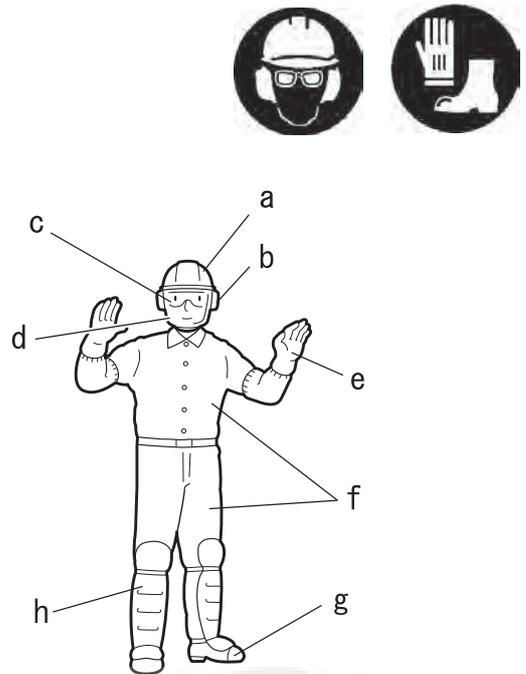
Port d'un équipement de protection

Toujours porter les équipements de protection suivant.

- a Protection de la tête (casque) : protège la tête
 - b Casque de protection anti-bruit ou protecteurs d'oreilles : protègent l'ouïe
 - c Lunettes de sécurité : protègent les yeux
 - d Protection du visage : protège le visage
 - e Gants de sécurité : protègent les mains contre le froid et les vibrations
 - f Vêtements de travail adaptés (manches longues, pantalons longs) : protègent le corps
 - g Bottes résistantes avec semelles anti-dérapantes (à bouts renforcés) ou chaussures de travail avec semelles anti-dérapantes (à bouts renforcés) : protègent les pieds
 - h Protège-tibias : protègent les jambes
- ◆ Le non-respect de ces mesures de précaution peut entraîner une dégradation de la vue ou de l'ouïe de l'utilisateur, ainsi qu'un risque de blessure grave.

Si nécessaire, utiliser les équipements de protection ci-dessous.

- Masque anti-poussière : protège les voies respiratoires
- Voilette de protection : protège contre les piqûres d'abeilles



Porter des vêtements qui vous protègent.

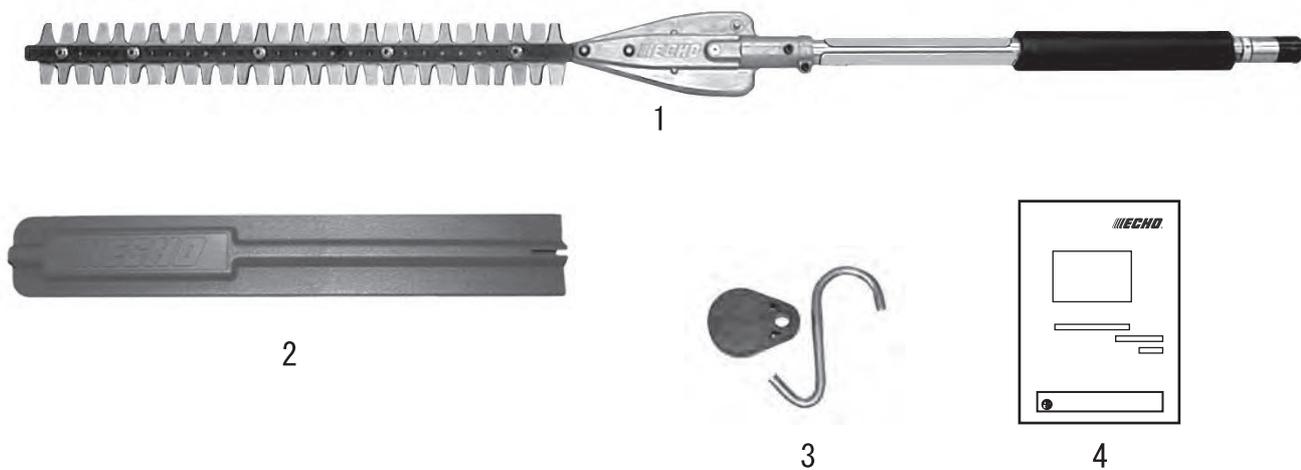
Ne pas porter de cravates, bijoux ou vêtements amples qui pourraient se prendre dans l'appareil. Ne pas porter de chaussures ouvertes, ne pas travailler pieds nus ou jambes nues. Dans certains cas, une protection complète du visage et de la tête peut être nécessaire.

- ◆ Le non-respect de ces mesures de précaution peut entraîner une dégradation de la vue ou de l'ouïe de l'utilisateur, ainsi qu'un risque de blessure grave.



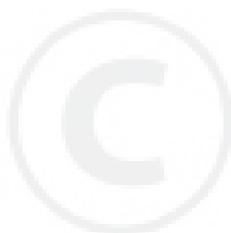
Contenu de l'emballage

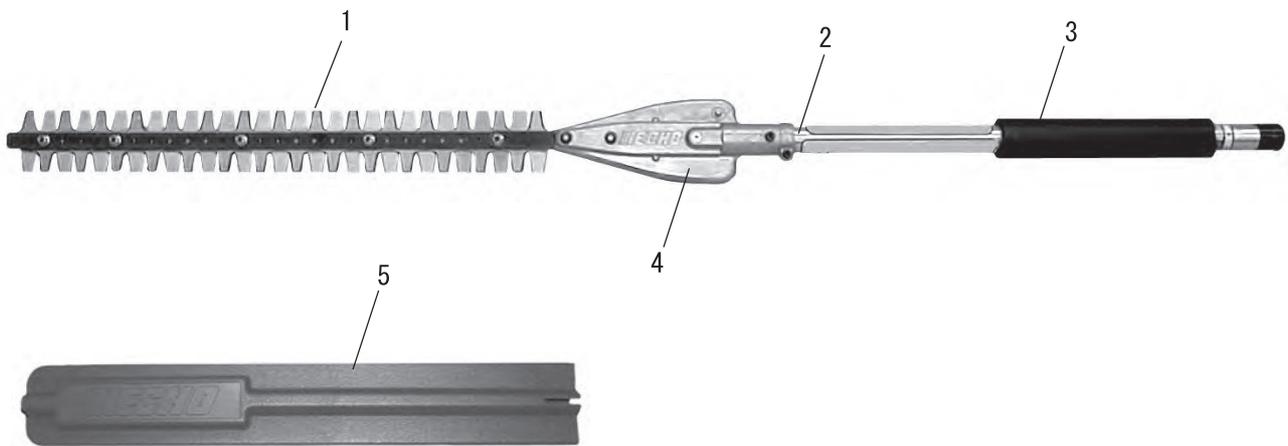
- ♦ Les pièces suivantes sont conditionnées séparément dans le carton d'emballage.
- ♦ Lors de l'ouverture du carton, passer en revue les pièces qu'il contient.
- ♦ Contacter un REVENDEUR ECHO si une pièce est manquante ou endommagée.



1. Outil de taille-haies
2. Etui protecteur de lame

3. Crochet de remisage
4. Manuel d'utilisation





1. **Lames** Lames biface alternatives montées sur une barre de support de lame. La lame biface permet de couper d'un côté comme de l'autre de la lame.
2. **Arbre de transmission** Arbre de transmission en aluminium léger pour allonger la portée. La conception de l'arbre à 4 positions permet de faire pivoter la lame par paliers de 90 degrés.
3. **Poignée d'arbre gauche** Poignée gauche matelassée.
4. **Carter d'engrenage** De qualité commerciale, léger, vitesse de coupe rapide. Graisseur pour faciliter la lubrification.
5. **Etui protecteur de lame** Utilisé pour recouvrir la lame lors du transport et du remisage. Retirer l'étui protecteur de lame avant d'utiliser l'appareil.



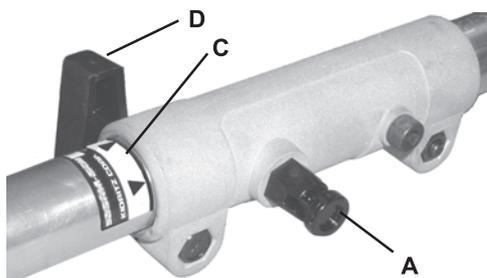
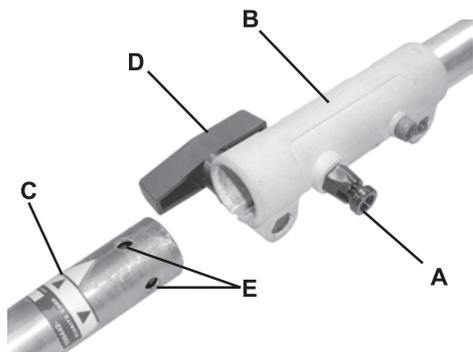
Avant de commencer

Assemblage

AVERTISSEMENT

Lire attentivement le manuel d'utilisation pour s'assurer que l'appareil est monté correctement.

◆ L'utilisation d'un appareil monté de façon incorrecte entraîne un risque d'accident ou de blessure grave.



Tête de l'appareil/arbre inférieur

1. Disposer la tête de l'appareil/l'arbre sur une surface plane.
2. Tirer la goupille de positionnement (A) et la tourner d'1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en position de blocage.
3. Retirer la protection en vinyle de l'arbre de transmission de l'outil.
4. Insérer soigneusement l'arbre de transmission de l'outil dans le coupleur (B) jusqu'à l'étiquette (C), en vérifiant que l'arbre de transmission inférieur intérieur s'enclenche dans la prise à carré conducteur de l'arbre de transmission supérieur.
5. Sélectionner la position de la lame souhaitée en alignant l'un des trous (E) de l'arbre inférieur avec la position de la goupille de positionnement.
6. Tourner la goupille de positionnement (A) d'1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'enclencher dans l'orifice de l'arbre inférieur. Vérifier que la goupille de positionnement est bien enclenchée en tournant l'arbre de transmission inférieur. La goupille de positionnement doit s'enclencher parfaitement dans le coupleur. Ainsi, l'arbre ne peut plus tourner.
7. Fixer l'arbre de transmission inférieur sur le coupleur en serrant le bouton de serrage (D).

Dépose de la poignée semi-circulaire avant

REMARQUE

Il est déconseillé d'utiliser des poignées semi-circulaires avant/poignées semi-circulaires avec barres de protection en combinaison avec un outil de taille-haies.

1. Retirer la poignée avant, la barre de protection (le cas échéant) et le matériel de fixation de la tête de l'appareil.
2. Conserver les pièces pour pouvoir les réutiliser.

Effectuer un contrôle complet de l'appareil avant utilisation :

- ♦ Vérifier si l'appareil présente des écrous, boulons et vis desserrés/manquants. Serrer et/ou remplacer les éléments nécessaires.
- ♦ Ne jamais régler les lames lorsque le moteur tourne.
- ♦ Vérifier que la lame est solidement fixée et en bon état de marche. Ne pas utiliser de lame émoussée, desserrée ou endommagée.

AVERTISSEMENT

Les pièces en mouvement peuvent être à l'origine de blessures graves, voire d'amputations. L'utilisateur doit éloigner ses mains, vêtements et tout objet non fixé de toutes les ouvertures.

- **Toujours arrêter le moteur, déconnecter le fil de la bougie et vérifier que toutes les pièces en mouvement se sont complètement immobilisées avant de retirer tout obstacle, d'éliminer des débris ou de procéder à l'entretien de l'appareil.**
- **Ne démarrer ou utiliser l'appareil que si toutes les protections et couvercles de protection sont correctement fixés à l'appareil.**
- **Ne jamais mettre ses mains dans une ouverture tant que le moteur est en marche. Les pièces en mouvement peuvent ne pas être visibles à travers les ouvertures.**



Taille de haies

1. Tenir fermement le taille-haies et appuyer sur la gâchette d'accélérateur pour augmenter le régime moteur.
2. Incliner le taille-haies pour que les dents de coupe soient légèrement en oblique par rapport à la haie ou à l'arbuste, puis tailler.

AVERTISSEMENT

Ne jamais retirer les mains de l'appareil lorsque les lames sont en mouvement.

AVERTISSEMENT

Le moteur continue à tourner même si les lames se sont arrêtées en raison d'un obstacle. Dans ce cas, couper le moteur, débrancher le fil de la bougie et retirer l'obstacle.

Entretien

AVERTISSEMENT

Les pièces en mouvement peuvent être à l'origine de blessures graves, voire d'amputations. L'utilisateur doit éloigner ses mains, vêtements et tout objet non fixé de toutes les ouvertures. Toujours arrêter le moteur, déconnecter le fil de la bougie et vérifier que toutes les pièces en mouvement se sont complètement immobilisées avant de retirer tout obstacle, d'éliminer des débris ou de procéder à l'entretien de l'appareil. Laisser refroidir l'appareil avant de procéder à son entretien. Porter des gants pour se protéger les mains des arêtes tranchantes et surfaces brûlantes.

Instructions d'entretien de l'appareil

Pièce	Entretien	Page	Fréquence
Arbre de transmission	Lubrifier	15	Toutes les 25 heures de fonctionnement
Carter d'engrenage	Lubrifier	14	Toutes les 15-25 heures de fonctionnement
Vis, boulons et écrous	Contrôler, serrer/remplacer	-	Avant chaque utilisation
Lames	Lubrification	-	Toutes les 15-25 heures de fonctionnement
Lames	Affûtage	15	Selon les besoins
Lames	Serrer les vis/écrous	-	Toutes les 40 heures de fonctionnement

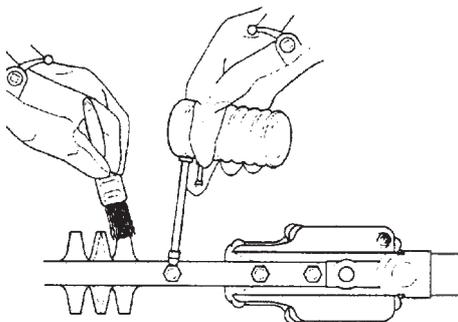
Entretien

En cas de questions ou de problèmes, contacter un REVENDEUR ECHO.

AVERTISSEMENT

Les lames sont très tranchantes. Porter des gants pour se protéger les mains, sous peine de s'exposer à des blessures corporelles graves.

Lubrification

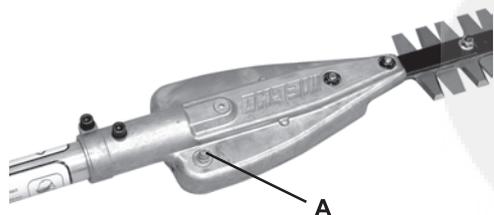


Lames

1. Brosser les débris secs de la lame et enduire les deux côtés d'un mélange de 50 % de kérosène (paraffine) et de 50 % d'huile pour machine.
2. Laisser la solution de nettoyage décoller les résidus poisseux restants, puis les éliminer de la lame.
3. Appliquer de l'huile propre sur toute la longueur de la lame. S'assurer que les boulons de la lame sont bien lubrifiés.
4. Essuyer l'excédent d'huile de la lame avant de remettre l'appareil en service.

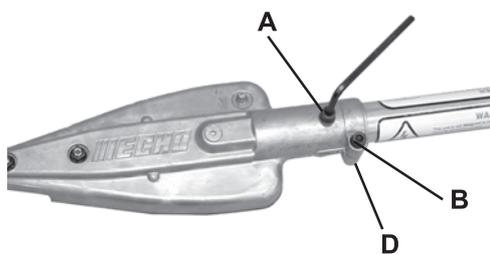
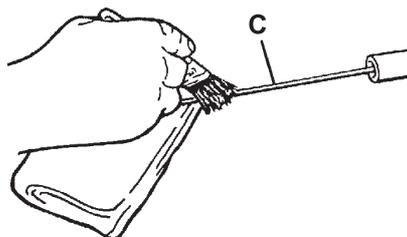
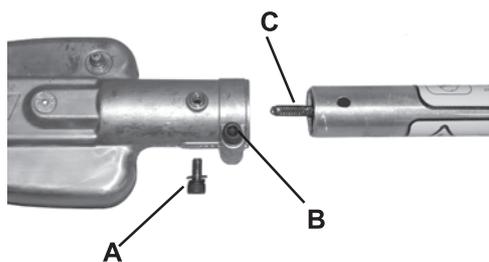
Carter d'engrenage

1. Nettoyer les impuretés présentes sur le graisseur (A).
2. Graisser soigneusement le graisseur à l'aide d'une pompe. Ne pas forcer le passage de la graisse. Une pression excessive entraîne le passage forcé de la graisse au-delà des joints et cause des dommages. Appliquer 1 à 2 mesure(s) de graisse toutes les 15 - 25 heures de fonctionnement.



REMARQUE

Utiliser une graisse multi-usage au lithium de bonne qualité.



Arbre de transmission

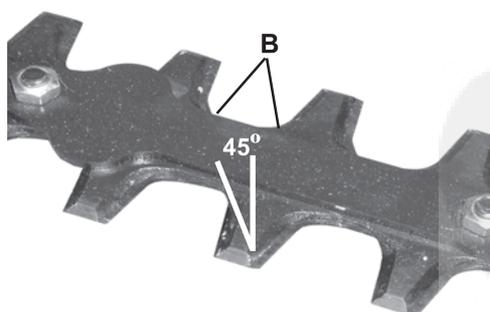
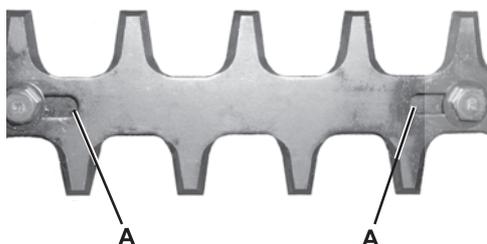
1. Retirer le boulon de positionnement du carter d'engrenage (A) et desserrer le boulon de serrage (B). Retirer le carter d'engrenage du carter d'arbre de transmission.
2. Retirer l'arbre de transmission (C) du carter, l'essuyer et le recouvrir d'une fine couche de 15 ml de graisse.
3. Réinsérer l'arbre flexible dans le carter de l'arbre de transmission en veillant à ne pas déposer d'impuretés sur l'arbre flexible.
4. Engager le carter d'engrenage sur l'arbre de transmission. Veiller à ce que l'arbre de transmission flexible s'engage dans le trou du pignon d'entraînement.

IMPORTANT

Le bord plat des rondelles (D) doit s'appuyer contre l'arbre de transmission.

5. Aligner le trou de positionnement du carter d'engrenage avec le trou de positionnement de l'arbre de transmission.
6. Installer le boulon de positionnement (A). Serrer le boulon de serrage (B).

Affûtage des lames



1. Débrancher le fil de la bougie d'allumage.
2. Faire coulisser les lames pour créer un jeu pour l'affûtage à l'aide des fentes (A) à la base des lames. Ne pas faire levier sur les tranchants.
3. Respecter la forme d'origine et affûter chaque tranchant avec précaution afin d'éviter d'endommager les dents adjacentes. Maintenir un rayon de 6 mm (B) à la base de chaque dent.

IMPORTANT

Si une meuleuse électrique est utilisée, ne pas laisser la lame surchauffer.

4. Lubrifier les lames. Voir « Lubrification », page 14.
5. Brancher le fil de la bougie.

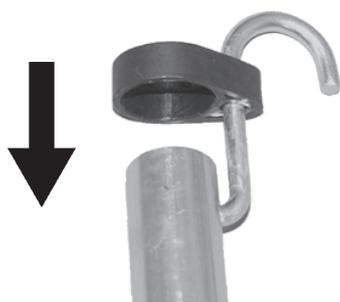
IMPORTANT

Toujours installer l'étui protecteur de lame pour le transport ou le remisage de l'appareil.

1. Nettoyer et lubrifier les lames, ainsi que le carter d'engrenage.
2. Affûter les lames selon les besoins.
3. Appliquer une fine couche d'huile moteur 20W propre sur toute la longueur des lames et sur les boulons des lames.
4. Installer l'étui protecteur de lame sur les lames du taille-haies.
5. Entreposer l'outil de taille-haies dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants, à l'aide du crochet de remisage fourni.

Installation du crochet de remisage

1. Insérer l'extrémité fine du crochet dans le trou de positionnement de l'arbre de l'outil.
2. Placer la protection en plastique sur l'extrémité de l'arbre de l'outil.



Caractéristiques

		99944200885
Dimensions externes : Longueur × Largeur × Hauteur	mm	1250 × 82 × 52
Masse : Appareil avec outil de coupe spécifié	kg	2,1
Outil de coupe : Type Longueur Longueur de coupe effective Pas Hauteur	 mm mm mm	 Alternatif, lame biface 560 480 35 21,5
Rapport de vitesse : Rapport de réduction Lubrification		 4,27 Graisse au lithium de bonne qualité
Vibrations : (ISO 22867) Ralenti Emballement	 m/s ² m/s ²	 1,7 10,6
Niveau de pression sonore : (ISO 22868) LpAeq	dB(A)	91,5
Niveau de puissance sonore garanti : (ISO 22868) L _{WA}	dB(A)	111
Modèles concernés		PAS-265ES

Ces caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



Déclaration « CE » de conformité

Le fabricant soussigné :

KIORITZ CORPORATION 7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME OHME ; TOKYO
198-8711
JAPON

déclare que la machine neuve désignée ci-après :

SERIE PRO ATTACHMENT™

Marque : ECHO
Type : PAS-265ES + 99944200885

assemblée par :

ECHO, INCORPORATED
400 Oakwood Road
Lake Zurich, Illinois 60047-1564

Etats-Unis

est conforme aux :

- * spécifications de la Directive **98/37/CE (1998)** (utilisation de la norme harmonisée **ISO 11806 (EN 31806), ISO 10517 (EN 774)**)
- * spécifications de la Directive **2004/108/CE** (utilisation des normes harmonisées **EN 50081-1, EN 50082-1, EN 55014 et EN 55022**)
- * spécifications de la Directive **2002/88/CE**
- * spécifications de la Directive **2000/14/CE**

Procédure d'évaluation de la conformité suivie **ANNEXE V**

Niveau sonore mesuré : 108 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti : 111 dB(A)

Numéros de série S07935001001 et suivants

Tokyo, 1er mars 2008

KIORITZ CORPORATION



F. Aiyama **Directeur général**

Représentant agréé en Europe :

Société: Etablissements P.P.K.

Adresse: Z.I. du Chemin Vert 10-16 rue de l'Angoumois
95100-Argenteuil

France

M. Philippe Klomp

NOTES

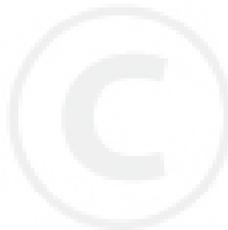




KIORITZ CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8711 JAPON
TÉLÉPHONE : 81-428-32-6118. FAX : 81-428-32-6145.

ECHO®



X770-001 18 0

X770 209-240 0

© 2008

 **KIORITZ CORPORATION**